SONY

3-862-488-13 (1)

# Radio Cassette Player

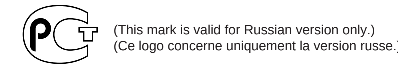
Operating Instructions
Mode d'emploi

WM-FX665/FX663/FX661

WALKMAN







(This mark is valid for Russian version only.)
(Ce logo concerne uniquement la version russe.)

## WARNING

**To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.**

Listening for many hours at maximum volume may damage your hearing.

## AVERTISSEMENT

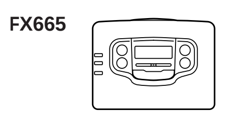
**Afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer l'appareil à la pluie ou à l'humidité.**

A pleine puissance, l'écoute prolongée du baladeur peut endommager l'oreille de l'utilisateur.

The instructions in this manual are for WM-FX665, WM-FX663 and WM-FX661. Before you start reading, check your model number. WM-FX665 is the model used for illustration purposes. Any differences in operation are clearly indicated in the text, for example, "FX665 only".

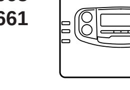
Les instructions de ce mode d'emploi sont destinées aux modèles WM-FX665, WM-FX663 et WM-FX661. Avant de commencer à lire, Vérifiez le numéro de votre modèle. Le WM-FX665 est le modèle utilisé pour les illustrations. Toute différence de fonctionnement est clairement indiquée dans le texte. Par exemple, "FX665 seulement".

FX665



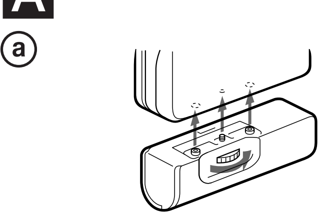
FX663
FX661





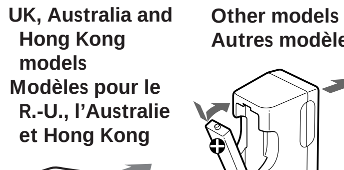
A

ⓐ



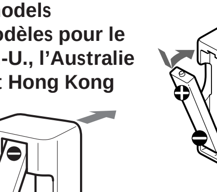
ⓑ



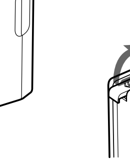


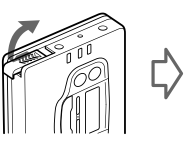
UK, Australia and Hong Kong models
Modèles pour le R.-U., l'Australie et Hong Kong

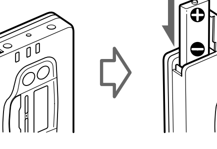
Other models
Autres modèles



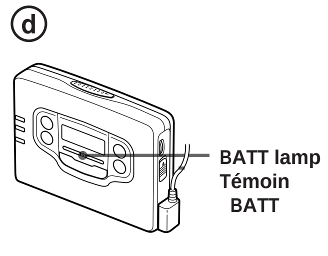
ⓒ



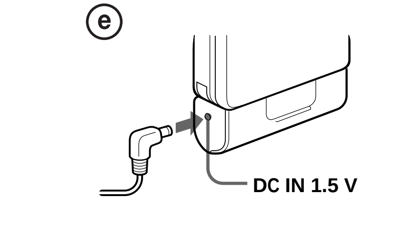


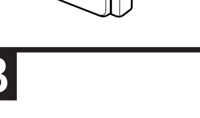


ⓓ



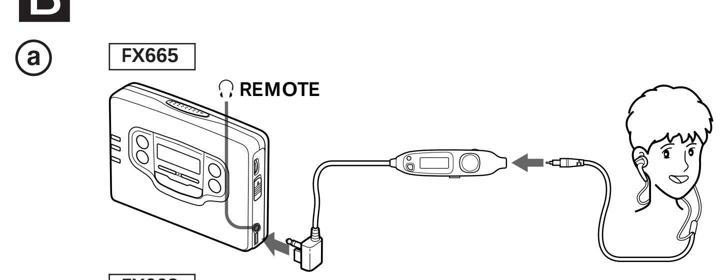

ⓔ

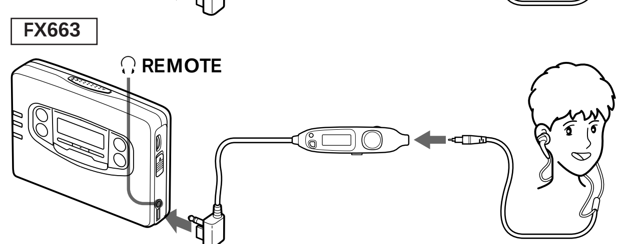


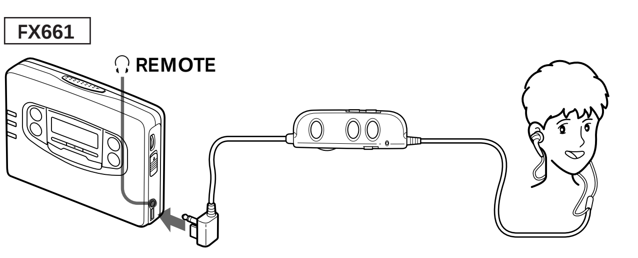



B

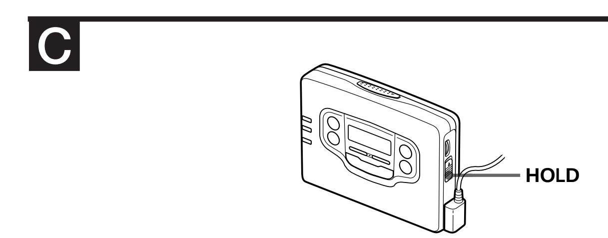
ⓐ



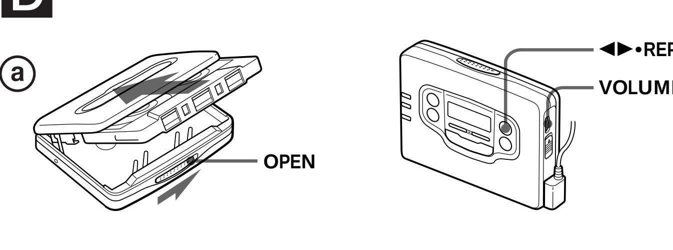




C

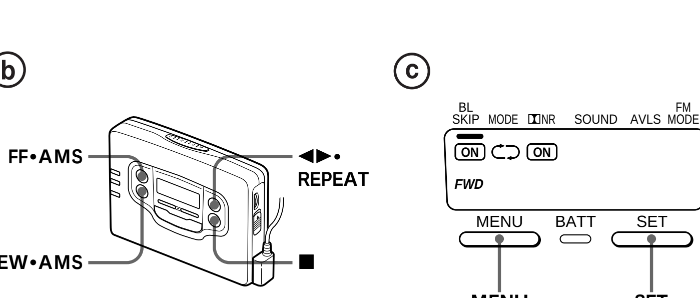



D

ⓐ




ⓑ ⓒ






## Welcome !

Thank you for purchasing the Sony WM-FX665 / FX663 / FX661 Radio Cassette Player.
Some features are:

- You can enjoy low bass sounds by the powerful headphone.
- You can choose from 2 different emphasizing tones: MB (MEGA BASS) and GRV (GROOVE) to adjust to your favorite sound.
- LCD Menu function that lets you select and switch functions in the display window of the main unit.
- Auto Memory Scanning function that lets you store and recall up to 16 stations for FM and 8 stations for AM automatically.
- AMS (Automatic Music Sensor) function that searches the beginning of the current and 2 previous tracks, and succeeding 3 tracks at high speed.
- Useful remote control.

## ►*Getting Started*

## Preparing a Power Source

Choose one of the three power sources below; dry battery, rechargeable battery, and mains.

### Dry Battery (see Fig. A-ⓐ)

Attach the supplied battery case, and then insert one R6 (size AA) battery with correct polarity.

***Notes***

- Do not charge a dry battery.
- When you are not going to use your Walkman for a long time, remove the battery to prevent damage from battery leakage and corrosion.

### Rechargeable Battery (see Fig. A-ⓑ)

1 Insert the rechargeable battery (NC-6WM) into the charger with correct polarity.

2 Plug in the charger to the mains.
**UK, Australia and Hong Kong model**: Full charging takes about 3.5 hours.
**North, Central and South America, European Continent, and Saudi Arabia models :** Full charging takes about 2.5 hours.
**Korean model :** The full charging time depends on the voltage of your mains.
110 V: 10 hours
220 V: 2.5 hours
**Other models:** The full charging time depends on the voltage of your mains.
120 V: 10 hours
220–240 V: 2.5 hours
If the plug does not fit your mains, attach the supplied AC plug adaptor. (Excluding Chinese models)

3 Insert the fully charged battery into the rechargeable battery compartment (see Fig. A-ⓒ).

You can charge the battery about 300 times.

***Notes***

- Do not tear off the film on the rechargeable battery.
- Use only the supplied battery charger to charge the supplied rechargeable battery.
- Remove the charger unit from the wall outlet as soon as possible after the rechargeable battery has been charged. Overcharging may damage the rechargeable battery.
- The battery charger and the rechargeable battery may become warm during charging, but it is not a problem.
- Be sure not to short-circuit the battery. When you carry it with you, use the supplied carrying case. If you do not use the carrying case, do not carry with other metallic objects such as keys in your pocket.

### When to replace/charge the battery (see Fig. A-ⓓ)

Replace or charge the battery when the BATT lamp dims.

**Battery life** (Approx. hours)(EIAJ*)

| | Tape playback | Radio reception |
|---|---|---|
| **Rechargeable battery (NC-6WM)** | 8 | 9 |
| **Sony alkaline LR6 (SG)** | 29 | 30 |
| **Sony R6P (SR)** | 8 | 8 |
| **Rechargeable battery (NC-6WM) and Sony alkaline LR6 (SG)** | 36 | 37 |

* Measured value by the standard of EIAJ (Electronic Industries Association of Japan). (Using a Sony HF series cassette tape)

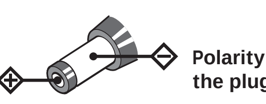
***Note***

- The battery life may shorten depending on the operation for the unit.

For maximum performance we recommend that you use an alkaline battery.

### House Current (mains) (see Fig. A-ⓔ)

Remove the rechargeable battery if inserted and attach the battery case. Connect the AC power adaptor AC-E15HG (not supplied) to the DC IN 1.5 V of the battery case and to the mains. Do not use any other AC power adaptor.
Specifications for AC-E15HG varies for each area. Check your local voltage and the polarity of the plug before purchasing.




## Connecting the Headphones (see Fig. B)

1 Connect the micro plug firmly to the remote control. (FX665 / FX663 only)

2 Connect the remote control to ♫REMOTE.

3 Wear the "L" marked side to the left ear and "R" marked side to the right ear.
If the earphones do not fit to your ears or the sound is unbalanced, turn around the earphones a little to fit to your ears firmly.

## Releasing HOLD (see Fig. C)

The HOLD function locks the Walkman to prevent from operating when you accidentally press a button. If the Walkman is locked, unlock it before operating.

1 Slide HOLD to the opposite direction of the arrow.

### To lock the Walkman

Slide HOLD in the direction of the arrow.

### To lock and unlock the remote control

See "Using the Remote Control".

## ►*Operating the Walkman*

## Playing a Tape (see Fig. D-ⓐ)

The Auto Tape Selector automatically selects the tape (normal (TYPE I), $CrO_2$ (TYPE II) or metal (TYPE IV) ) for playback.

1 Insert a cassette.

2 Press ◄►•REPEAT to start playing then adjust the volume.

***When adjusting the volume on the Walkman***
Set the VOL control on the remote control at maximum.

***When adjusting the volume on the remote control***
Set the VOLUME control on the Walkman to around 6.

***To operate using the remote control***
See "Using the Remote Control".

| To | Press (see Fig. D-ⓑ) |
|---|---|
| play the other side | ◄►•REPEAT during playback |
| stop playback | ■ |
| fast forward | FF•AMS during stop |
| rewind | REW•AMS during stop |
| repeat the track you are listening to (Repeat Single Track function) | ◄►•REPEAT for two seconds or more during playback *To stop a single repeat, press it again*. |
| find the beginning of the next track / succeeding 3 tracks (AMS*) | FF•AMS once / repeatedly during playback |
| find the beginning of the current track / previous 2 tracks (AMS*) | REW•AMS once / repeatedly during playback |

(continued)

| To | Press (see Fig. D-ⓑ) |
|---|---|
| play the other side from the beginning (Skip Reverse function) | FF•AMS for two seconds or more during stop |
| play the same side from the beginning (Rewind Auto Play function) | REW•AMS for two seconds or more during stop |

* Automatic Music Sensor

***Note on Beeps during AMS operations***

- The beeps differ in relation to the track number being searched. When finding the beginning of the next 3 tracks during AMS operations, beeps "• – – –" (beep followed by three long beeps) are emitted repeatedly. Likewise, when finding the beginning of the previous 2 tracks, beeps "• • – – –" are emitted repeatedly. While the remaining tracks are reduced, the number of long beeps are reduced accordingly.

### To skip a long blank space between musics. (BL SKIP* function) (see Fig. D-ⓒ)

Press MENU repeatedly to set the cursor to BL SKIP in the display. Then press SET to show "ON".

* The Walkman fast forwards the tape to the next track if there is a blank space longer than 12 seconds.

### To select playback mode (see Fig. D-ⓒ)

Press MENU repeatedly to set the cursor to MODE in the display. Then press SET to select the desired mode.

| To play | Select |
|---|---|
| Both sides repeatedly | ⮂ |
| Both sides once from the side facing the cassette holder | ⮐ |

***Note on AMS, REPEAT Single Track and BL SKIP***

- To operate the AMS and the REPEAT Single Track functions, you need a blank of 4 seconds or longer between the tracks. For the BL SKIP function, you need a blank of 12 seconds or longer. Therefore, if there is noise between the tracks, these functions will not detect the blank and will not operate. Likewise, if the recording level is moderately low within a track, these functions may inaccurately operate.

### To play a tape recorded with Dolby* NR system (see Fig. D-ⓒ)

Press MENU repeatedly to set the cursor to DD NR (Dolby noise reduction) in the display. Then press SET to show "ON".

* Dolby noise reduction manufactured under license from Dolby Laboratories Licensing Corporation. "DOLBY"and the double-D symbol DD are trademarks of Dolby Laboratories Licensing Corporation.

(turn over)



## Bienvenue!

Nous vous remercions d'avoir acheté ce radiocassette Sony WM-FX665 / FX663 / FX661.
Il contient entre autres les caractéristiques suivantes:

- Vous pouvez écouter des graves profonds avec les écouteurs puissants.
- Vous pouvez choisir 2 modes d'accentuation différents: MB (MEGA BASS) et GRV (GROOVE) en fonction de vos morceaux favoris.
- Menu LCD qui permet de sélectionner et de régler les fonctions sur l'afficheur de l'appareil.
- Balayage automatique de la mémoire qui permet de mémoriser et de rappeler jusqu'à 16 stations FM et 8 stations AM.
- Fonction AMS (Automatic Music Sensor) qui permet de retrouver le début de la plage courante, des 2 plages précédentes et des 3 plages suivantes rapidement.
- Télécommande pratique.

## ►*Préparatifs*

## Choix d'une source d'alimentation

Choisissez une des trois sources d'alimentation suivantes: pile sèche, pile rechargeable ou courant secteur.

### Pile sèche (voir Fig. A-ⓐ)

Fixez l'étui de pile fourni et insérez une pile R6 (format AA) en respectant la polarité.

***Remarques***

- Ne pas recharger une pile sèche.
- Si vous ne comptez pas utiliser le Walkman pendant un certain temps, enlevez la pile pour éviter tout dommage dû à une fuite d'électrolyte et à la corrosion qui en résulte.

### Pile rechargeable (voir Fig. A-ⓑ)

1 Insérez la pile rechargeable (NC-6WM) dans le chargeur en respectant la polarité.

2 Branchez le chargeur sur une prise murale.
**Modèle pour le Royaume-Uni, l'Australie et Hong Kong**: Une recharge complète prend 3,5 heures.
**Modèles pour l'Amérique du Nord, centrale et du Sud, le continent européen et l'Arabie Saoudite**: Une recharge complète prend environ 2,5 heures.
**Modèle coréen**: La recharge complète dépend de la tension secteur.
110 V: 10 heures
220 V: 2,5 heures
**Autres modèles**: La recharge complète dépend de la tension secteur.
120 V: 10 heures
220-240 V: 2,5 heures
Si la fiche ne rentre pas dans la prise secteur, fixez l'adaptateur de fiche fourni (sauf modèles chinois).

3 Insérez la pile complètement rechargée dans le logement de la pile rechargeable (voir Fig. A-ⓒ).

Vous pouvez recharger la pile environ 300 fois.

***Remarques***

- Ne pas enlever la pellicule qui recouvre la pile rechargeable.
- Utilisez la pile rechargeable fournie uniquement avec le chargeur fourni.
- Débranchez le chargeur de la prise murale dès que possible après la recharge de la pile. Une recharge excessive peut endommager la pile rechargeable.
- Le chargeur et la pile rechargeable risquent de chauffer pendant la recharge. Ce n'est pas un signe de dysfonctionnement.
- Faites attention à ne pas court-circuiter la pile. Quand vous la transportez, utilisez l'étui de transport fourni. Si vous n'utilisez pas cet étui, ne transportez pas la pile rechargeable avec d'autres objets métalliques comme des clés dans votre poche.

### Remplacement/Recharge de la pile (voir Fig. A-ⓓ)

Rechargez la pile quand le voyant BATT luit faiblement.

**Autonomie de la pile**
(Env. en heures) (EIAJ*)

| | Lecture de cassette | Réception radio |
|---|---|---|
| **Pile rechargeable (NC-6WM)** | 8 | 9 |
| **Pile alcaline Sony LR6 (SG)** | 29 | 30 |
| **Pile Sony R6P (SR)** | 8 | 8 |
| **Pile rechargeable (NC-6WM) et pile alcaline Sony LR6 (SG)** | 36 | 37 |

* Valeur mesurée selon la norme EIAJ (Association des Industries Electroniques du Japon) quand une cassette Sony de la série HF est utilisée.

***Remarque***

- L'autonomie de la pile peut être inférieure selon les conditions de fonctionnement de l'appareil.

Pour obtenir un rendement maximal, nous vous recommandons d'utiliser une pile alcaline.

### Courant secteur (voir Fig. A-ⓔ)

Enlevez la pile rechargeable si vous l'aviez insérée et fixez l'étui de pile. Branchez l'adaptateur d'alimentation secteur AC-E15HG (non fourni) sur la prise DC IN 1.5 V de l'étui de pile et sur une prise murale. N'utilisez aucun autre adaptateur secteur.
Les spécifications du AC-E15HG diffèrent selon les régions. Contrôlez la tension locale et la polarité de la fiche avant l'achat.

Polarité de la fiche

## Branchement des écouteurs (voir Fig. B)

1 Raccordez fermement la microfiche à la télécommande (FX665 / FX663 seulement).

2 Raccordez la télécommande à la prise ♫REMOTE.

3 Portez le côté marqué "L" sur l'oreille gauche et le côté marqué "R" sur l'oreille droite. Si les écouteurs s'adaptent mal à vos oreilles ou si le son est déséquilibré, tournez un peu les écouteurs pour qu'ils s'adaptent bien à vos oreilles.

## Déblocage des commandes (voir Fig. C)

La fonction HOLD sert à bloquer les commandes du Walkman pour éviter qu'il ne se mette en marche si vous actionnez une touche accidentellement. Si les commandes du Walkman sont bloquées, débloquez-les avant de l'utiliser.

1 Poussez le commutateur HOLD dans le sens opposé à la flèche.

### Pour bloquer les commandes du Walkman

Poussez le commutateur HOLD dans le sens de la flèche.

### Pour bloquer et débloquer les commandes de la télécommande

Voir "Utilisation de la télécommande".

## ►*Utilisation du Walkman*

## Lecture de cassette (voir Fig. D-ⓐ)

Le sélecteur de cassette choisit automatiquement le type de cassette, normal (TYPE I), $CrO_2$ (TYPE II) ou métal (TYPE IV) pour la lecture.

1 Insérez une cassette.

2 Appuyez sur ◄►•REPEAT pour commencer la lecture, puis réglez le volume.

***Pour régler le volume sur le Walkman***
Réglez la commande VOL de la télécommande au maximum.

***Pour régler le volume sur la télécommande***
Réglez la commande VOLUME du Walkman sur 6 environ.

***Pour faire fonctionner l'appareil par la télécommande***
Voir "Utilisation de la télécommande".

| Pour | Appuyez sur (Voir Fig. D-ⓑ) |
|---|---|
| reproduire l'autre face | ◄►•REPEAT pendant la lecture |
| arrêter la lecture | ■ |
| avancer rapidement la bande | FF•AMS à l'arrêt |
| rembobiner la bande | REW•AMS à l'arrêt |
| répéter la plage en cours de lecture (Répétition d'une seule plage) | ◄►•REPEAT pendant au moins deux secondes durant la lecture *Pour annuler la répétition, appuyez de nouveau sur la touche.* |
| localiser le début de la / des 3 plages suivantes (AMS*) | FF•AMS une fois / plusieurs fois pendant la lecture |
| localiser le début de la plage courante / des 2 plages précédentes (AMS*) | REW•AMS une fois / plusieurs fois pendant la lecture |
| reproduire l'autre face depuis le début (Inversion directe) | FF•AMS pendant au moins deux secondes à l'arrêt |
| reproduire la même face depuis le début (Lecture automatique après rembobinage) | REW•AMS pendant au moins deux secondes à l'arrêt |

* Automatic Music Sensor (Recherche automatique de plage)

***Remarque sur les bips pendant la recherche AMS***

- Le nombre de bips varie en fonction du numéro de la plage recherchée. Lors de la localisation du début des 3 plages suivantes en mode AMS, des bips "• – – –" (un bip suivi de trois bips longs) retentissent de façon répétée. De même, lors de la localisation du début des 2 plages précédentes, des bips "• • – – –" retentissent de façon répétée. A mesure que le nombre de plages restantes diminue, le nombre de bips longs diminue.

### Pour sauter un long passage vierge entre les plages (fonction BL SKIP*) (voir Fig. D-ⓒ)

Appuyez plusieurs fois sur la touche MENU pour régler le curseur sur BL SKIP sur l'afficheur, puis appuyez sur SET pour afficher "ON".

* Le Walkman avance rapidement la bande jusqu'à la plage suivante quand il détecte un passage vierge de plus de 12 secondes.

### Pour sélectionner le mode de lecture (voir Fig. D-ⓒ)

Appuyez plusieurs fois sur MENU pour régler le curseur sur MODE sur l'afficheur, puis appuyez sur SET pour sélectionner le mode souhaité.

| Pour | Sélectionnez |
|---|---|
| Reproduire les deux faces de façon répétée | ⮂ |
| Reproduire les deux faces une seule fois en commençant par la face tournée vers le logement | ⮐ |

***Remarque sur les fonctions AMS, répétition d'une seule plage (REPEAT) et BL SKIP***

- Pour que la recherche AMS et la répétition d'une seule plage fonctionnent correctement, il doit y avoir un espace blanc de 4 secondes au moins entre les plages. Pour la fonction BL SKIP, il doit y avoir un espace blanc de 12 secondes au moins. Par conséquent, si l'espace entre les plages est parasité, ces fonctions n'opèreront pas. De même, si le niveau d'enregistrement est relativement faible au milieu d'une plage, ces fonctions peuvent opérer incorrectement.

### Pour reproduire une cassette enregistrée en Dolby* (voir Fig. D-ⓒ)

Appuyez plusieurs fois sur MENU pour régler le curseur sur DD NR (réduction de bruit Dolby) sur l'afficheur. Ensuite, appuyez sur SET pour afficher "ON".

* Réduction de bruit Dolby fabriquée sous licence de Dolby Laboratories Licensing Corporation.
DOLBY et le symbole double-D DD sont des marques de Dolby Laboratories Licensing Corporation.

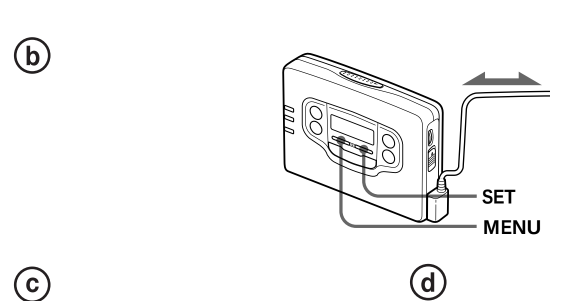
(tourner la page)

**E**

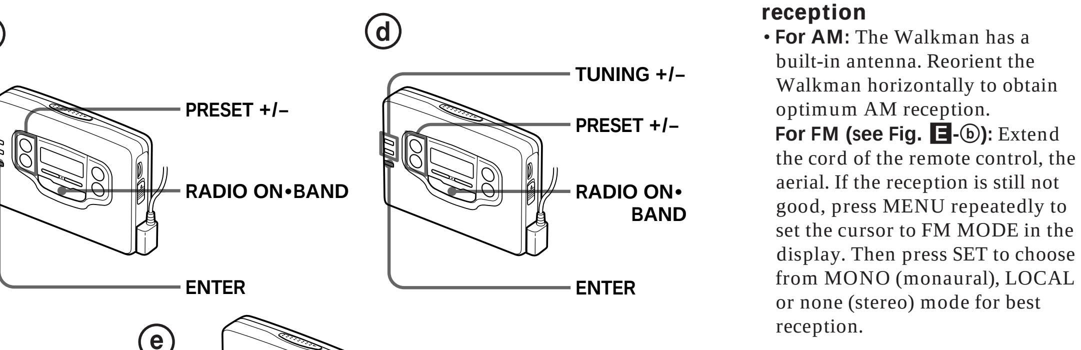
ⓐ

TUNING +/–
■•RADIO OFF
RADIO ON• BAND

ⓑ




ⓒ ⓓ




ⓔ




**F**

BL SKIP MODE NR SOUND AVLS FM MODE
GRV
FWD
MENU BATT SET
MENU
SET

**G**

FX665/FX663

VOL
REW•PRESET –
SOUND/AVLS
B(RADIO ON•BAND)
◀▶•REPEAT
FF•PRESET +
HOLD
■(RADIO OFF)

FX661

◀▶
FF/REW•PRESET +/–
BAND(RADIO ON• BAND)
HOLD indicator
Indicateur HOLD
HOLD
■(RADIO OFF)
VOL



## Listening to the Radio (see Fig. E-ⓐ)

**1** Press RADIO ON•BAND to turn on the radio.

**2** Press RADIO ON• BAND repeatedly to select AM or FM.

**3** Press TUNING+/– to tune in to the desired station.
If you keep pressing TUNING+/– for a few seconds, the Walkman will start tuning to the stations automatically.

### To turn off the radio
Press ■•RADIO OFF .

### To improve the broadcast reception
• **For AM:** The Walkman has a built-in antenna. Reorient the Walkman horizontally to obtain optimum AM reception.
**For FM (see Fig. E-ⓑ):** Extend the cord of the remote control, the aerial. If the reception is still not good, press MENU repeatedly to set the cursor to FM MODE in the display. Then press SET to choose from MONO (monaural), LOCAL or none (stereo) mode for best reception.

*Note*
• Do not remove the power sources while listening to the radio, or the received stations may not be stored.

## Presetting Radio Stations

Once you store your favorite stations in memory, you can tune them easily. You can preset up to 16 stations for FM and 8 stations for AM.

### Tuning in to and Storing Radio Stations Automatically (Auto-Memory Scanning function) (see Fig. E-ⓒ)

**1** Press RADIO ON•BAND to turn on the radio.
**2** Press RADIO ON•BAND repeatedly to select AM or FM.
**3** Press ENTER until "A" appears in the display.
The Walkman starts searching and storing stations.
**4** After the preset number appears, tune in to a station using PRESET+/–.

### Storing Radio Stations Manually (Manual-Memory function) (see Fig. E-ⓓ)

You can preset the stations in any order.

**1** Turn on the radio and select the desired band.
**2** Press ENTER.
The frequency digits and a preset number flash in the display.
**3** While the frequency digits and the preset number are flashing, tune in to a station you wish to store using TUNING+/–, and select a preset number using PRESET+/–.
**4** While the frequency digits and the preset number are flashing, press ENTER.
**5** Tune in to a station using PRESET+/–.

*Notes*
• If you cannot complete step 3 or 4 while the indications are flashing, repeat from step 2.
• If you preset a new station to the same preset number, the previously stored station will be erased.

### To cancel the stored station
Follow the procedure above and in step 3, instead of tuning in to a station, press and hold TUNING+/– until "– – – –" is displayed. Press ENTER while "– – – –" is flashing.

## Receiving Stations Outside Your Country (excluding models for Europe and Saudi Arabia) (see Fig. E-ⓔ)

The frequency range differs depending on the area (see the chart "Area indication and frequency range"). If you listen to the radio in an area of different frequency range, change the area indication.

**1** Press RADIO ON•BAND to turn on the radio.
**2** Press ENTER.
**3** Press and hold RADIO ON•BAND until the area indication flashes in the display.
**4** Press RADIO ON•BAND repeatedly to select the following area "Eur", "JPn" or "USA" and press ENTER.
**5** Tune in to and store stations as necessary following the procedure of the "Listening to the Radio" and "Presetting Radio Stations".
(Stations are stored independently for each area.)

### Area indication and frequency range

| Area* | Frequency range FM (MHz) | AM(kHz) |
|---|---|---|
| Eur | 87.5–108.0 | 531–1,602 |
| JPn | 76.0–90.0 | 531–1,710 |
| USA | 87.5–108.0 | 530–1,710 |

*Eur : European and other countries
JPn : Japan
USA : North, Central, and South America

## Using Other Functions (see Fig. F)

### Emphasizing Bass

**1** Press MENU repeatedly to set the cursor to SOUND in the display. Then press SET to select the desired mode. With each press, the indications change as follows.
MB (MEGA BASS): emphasizes bass sound
GRV(GROOVE):emphasizes deeper bass sound
No message: off (normal)

**For FX665/FX663**
When using the remote control, see "Using the Remote Control".

*Note*
• If the sound is distorted with the mode "GRV", select the mode "MB" or no message.

### Protecting Your Hearing (AVLS)

When you set the AVLS (Automatic Volume Limiter System) function to on, the maximum volume is kept down to protect your ears.

**1** Press MENU repeatedly to set the cursor to AVLS in the display. Then press SET to show "☺".

**For FX665/FX663**
When using the remote control, see "Using the Remote Control".

*Notes*
• If the sound is distorted when you listen to the bass-boosted sound with the AVLS function, turn down the volume.
• The setting is stored as long as the battery is not replaced.

## Using the Remote Control (see Fig. G)

All buttons on the remote control unless otherwise noted below function identically to those corresponding on the main unit. Read the direction for your model.

### To lock the buttons
**For FX665/FX663**
**1** Slide HOLD in the direction of the arrow.
When you press any button "Hold" appears in the display.

To unlock, slide HOLD in the opposite direction of the arrow.

**For FX661**
**1** Slide HOLD so that the yellow mark appears.

To unlock, slide HOLD so that the yellow mark is hidden.

### Using SOUND (FX665/FX663 only)
Press SOUND/AVLS to select the desired mode. With each press, the indications in the display changes as follows:
MB: emphasizes bass sound
GRV: emphasizes deeper bass sound
No message: off (normal)

### Using AVLS (FX665/FX663 only)
Press and hold SOUND/AVLS for two seconds or more. "☺" appears in the display.

To cancel, press and hold SOUND/AVLS for two seconds or more again.

## ▶*Additional Information*

## Precautions

### For the customers in Canada

RECYCLING NICKEL-CADMIUM BATTERIES

Ni-Cd
**NICKEL-CADMIUM BATTERY. BATTERY MUST BE RECYCLED OR DISPOSED OF PROPERLY.**

Nickel-Cadmium batteries are recyclable. You can help preserve our environment by returning your unwanted batteries to your nearest Factory Service Center for collection, recycling or proper disposal.
**Note:** In some areas the disposal of nickel- cadmium batteries in household or business trash may be prohibited.

For the Factory Service Center nearest you call 416-499-SONY (Canada only)

**Caution:** Do not handle damaged or leaking nickel-cadmium batteries.

### On rechargeable battery and charger
• If the rechargeable battery is new or has not been used for a long time, it may not be charged completely until you use it several times.
• The nameplate indicating the operating voltage, power consumption, etc. is located on the bottom exterior of the battery charger.

### On batteries
Do not carry the dry or rechargeable batteries with coins or other metallic objects. It can generate heat if the positive and negative terminals of the batteries are accidentally contacted by a metallic object.

### On the unit
• Do not drop the unit or give a shock to the unit, or it may cause a malfunction.
• Do not leave the unit in a location near heat sources, or in a place subject to direct sunlight, excessive dust or sand, moisture, rain, mechanical shock, or in a car with its windows closed.
• The LCD display may become hard to see or slow down when using the unit at high temperatures (above 40°C/104°F) or at low temperatures (below 0°C/32°F). At room temperature, the display will return to its normal operating condition.
• If the unit has not been used for long, set it in the playback mode and warm it up for a few minutes before inserting a tape.

### On tapes longer than 90 minutes
We do not recommend the use of tapes longer than 90 minutes except for a long continuous playback. They are very thin and tend to be stretched easily.

### On the remote control
Use the supplied remote control only for each unit.

### On headphones/earphones
**Road safety**
Do not use headphones/earphones while driving, cycling, or operating any motorized vehicle. It may create a traffic hazard and is illegal in some areas. It can also be potentially dangerous to play your headphones/earphones at high volume while walking, especially at pedestrian crossings.
You should exercise extreme caution or discontinue use in potentially hazardous situations.

**Preventing hearing damage**
Do not use headphones/earphones at high volume. Hearing experts advise against continuous, loud and extended play. If you experience a ringing in your ears, reduce volume or discontinue use.

**Caring for others**
Keep the volume at a moderate level. This will allow you to hear outside sounds and to be considerate to the people around you.

## Maintenance

### To clean the tape head and path
Use the cleaning cassette CHK-1 (not supplied) every 10 hours of use.

*Note*
• Use only the recommended cleanig cassette.

### To clean the exterior
Use a soft cloth slightly moistened with water. Do not use alcohol, benzine or thinner.

*Note*
• Clean the headphones/earphones plug periodically.

## Troubleshooting

**The cassette holder does not open.**
• If the tape is playing, stop and then slide OPEN.
• This condition may occur when you remove the power sources during playback, or when you use exhausted dry or rechargeable battery. Set the power sources again or replace the exhausted battery with new one.

**The volume cannot be turned up.**
• If "☺" appears for AVLS display, press SET so that "☺" disappears.

**The tape fast forwards by itself during playback.**
If "ON" appears for BL SKIP display, press SET so that "ON" disappears.

**The display on the remote control is not normal (FX665/FX663 only).**
Disconnect the remote control from the Walkman, then connect it again.

## Specifications

### Radio section

**Frequency range**
FM: 87.5 – 108 MHz
AM: 530 – 1,710 kHz (North, Central, and South America)
531 – 1,602 kHz (other countries)

### Tape section

**Frequency response (Dolby NR off)**
Playback: 20 – 18,000 Hz
**Output**
Headphones (REMOTE jack)
Load impedance 8 – 300 ohms

### General

**Power requirements**
1.5 V
Rechargeable battery
One R6 (size AA) battery
**Dimensions (w/h/d)**
Approx. 109 x 78.6 x 25.9 mm (4 3/8 x 3 1/8 x 1 1/16 inches) incl. projecting parts and controls
**Mass**
Approx. 145 g (5.2 oz)
Approx. 210 g (7.5 oz) incl. a rechargeable battery and a cassette
**Supplied accessories**
Battery case (1)
Stereo earphones with remote control (1)
Battery charger (1)
Rechargeable battery (NC-6WM, 1.2 V, 600 mAh, Ni-Cd) (1)
Rechargeable battery carrying case (1)
Carrying pouch (1)
AC plug adaptor (1) (except for North, Central, and South American, European, Saudi Arabian, Australian, Korean, Chinese, and Hong Kong models)

Design and specifications are subject to change without notice.



## Ecoute de la radio (voir Fig. E-ⓐ)

**1** Appuyez sur RADIO ON• BAND pour allumer la radio.
**2** Appuyez plusieurs fois sur RADIO ON•BAND pour sélectionner AM ou FM.
**3** Appuyez sur TUNING +/– pour accorder une station.
Si vous tenez la touche TUNING +/– enfoncée pendant quelques secondes, le Walkman commence l'accord automatique des stations.

### Pour éteindre la radio
Appuyez sur la touche ■•RADIO OFF .

### Pour améliorer la réception
• **Pour la gamme AM:** Une antenne est intégrée au Walkman. Réorientez le Walkman horizontalement pour améliorer la réception AM.
**Pour la gamme FM (voir Fig. E-ⓑ):** Etendez le cordon de la télécommande qui sert d'antenne. Si la réception ne s'améliore pas, appuyez plusieurs fois sur MENU pour régler le curseur sur FM MODE sur l'afficheur, puis appuyez sur SET ou choisissez le mode MONO (monophonique), LOCAL ou rien (stéréo) permettant la meilleure réception.

*Remarque*
• Ne pas déconnecter la source d'alimentation pendant l'écoute de la radio car les stations risqueraient de ne pas être mémorisées.

## Préréglage des stations de radio

Une fois que vous avez mémorisé vos stations préférées, vous pouvez les rappeler facilement. Vous pouvez prérégler jusqu'à 16 stations de la gamme FM et 8 stations de la gamme AM.

### Accord et mémorisation automatique des stations (balayage automatique de la mémoire) (voir Fig. E-ⓒ)

**1** Appuyez sur RADIO ON• BAND pour allumer la radio.
**2** Appuyez plusieurs fois sur RADIO ON•BAND pour sélectionner AM ou FM.
**3** Appuyez sur ENTER jusqu'à ce que "A" apparaisse sur l'afficheur.
Le Walkman commence à rechercher et à mémoriser les stations.
**4** Une fois que le numéro de préréglage apparaît, utilisez PRESET +/– pour accorder une station.

### Mémorisation manuelle des stations (préréglage manuel) (voir Fig. E-ⓓ)

Vous pouvez prérégler les stations dans l'ordre de votre choix.

**1** Allumez la radio et choisissez une gamme.
**2** Appuyez sur ENTER.
La fréquence et un numéro de préréglage clignotent sur l'afficheur.
**3** Pendant que la fréquence et le numéro de préréglage clignotent, accordez la station à mémoriser avec TUNING +/– et sélectionnez un numéro de préréglage avec PRESET +/–.
**4** Pendant que la fréquence et le numéro de préréglage clignotent, appuyez sur ENTER.
**5** Accordez une station à l'aide de PRESET+/–.

*Remarques*
• Si le clignotement s'arrête avant que vous ayez terminé l'étape 3 ou 4, recommencez à partir de l'étape 2.
• Si vous préréglez une nouvelle station sur un numéro de préréglage déjà utilisé, elle remplacera la station mémorisée auparavant.

### Pour annuler une station mémorisée
Effectuez la procédure décrite ci-dessus et à l'étape 3, au lieu d'accorder une station, tenez la touche TUNING +/– enfoncée jusqu'à ce que "– – – –" soit affiché. Appuyez sur ENTER pendant que "– – – –" clignote.

## Réception des stations à l'étranger (sauf modèles pour l'Europe et l'Arabie Saoudite) (voir Fig. E-ⓔ)

La plage de fréquences change selon les pays (voir le tableau "Plages de fréquences selon les zones"). Si vous écoutez la radio dans une zone dont la plage de fréquences est différente, changez l'indication de zone.

**1** Appuyez sur RADIO ON• BAND pour allumer la radio.
**2** Appuyez sur ENTER.
**3** Appuyez en continu sur RADIO ON•BAND jusqu'à ce que l'indication clignote sur l'affichage.
**4** Appuyez de façon répétée sur RADIO ON•BAND pour sélectionner la zone "Eur", "JPn" ou "USA", puis appuyez sur ENTER.
**5** Accordez et mémorisez les stations comme indiqué dans "Ecoute de la radio" et "Préréglage des stations de radio".
(Les stations sont mémorisées indépendamment pour chaque zone.)

### Plages de fréquences selon les zones

| Zones* | Plages de fréquences FM (MHz) | AM(kHz) |
|---|---|---|
| Eur | 87,5–108,0 | 531–1.602 |
| JPn | 76,0–90,0 | 531–1.710 |
| USA | 87,5–108,0 | 530–1.710 |

*Eur : Europe et autres pays
JPn : Japon
USA : Amérique du Nord, centrale et du Sud

## Utilisation des autres fonctions (voir Fig. F)

### Renforcement des graves

**1** Appuyez plusieurs fois sur MENU pour régler le curseur sur SOUND sur l'afficheur, puis appuyez sur SET pour sélectionner le mode souhaité. A chaque pression sur la touche, les indications changent comme suit:
MB (MEGA BASS): accentuation des graves
GRV (GROOVE): accentuation des graves profonds
Pas d'indication: annulation de l'effet (son normal)

**FX665/FX663**
En ce qui concerne l'utilisation de la télécommande, voir "Utilisation de la télécommande".

*Remarque*
• Si le son est déformé avec le mode "GRV", sélectionnez le mode "MB" ou annulez l'effet.

### Protection de l'ouïe (AVLS)

Quand vous mettez la fonction AVLS (Automatic Volume Limiter System) en service, le volume maximal est limité à un certain niveau pour protéger votre ouïe.

**1** Appuyez plusieurs fois sur MENU pour régler le curseur sur AVLS sur l'afficheur, puis appuyez sur SET pour afficher "☺".

**FX665/FX663**
En ce qui concerne l'utilisation de la télécommande, voir "Utilisation de la télécommande".

*Remarques*
• Si le son est déformé quand vous écoutez des graves renforcés avec la fonction AVLS, baissez le volume.
• Le réglage reste mémorisé tant que la pile n'est pas remplacée.

## Utilisation de la télécommande (voir Fig. G)

Toutes les commandes, excepté celles mentionnées ci-dessous, fonctionnent comme les commandes correspondantes de l'appareil. Lisez les instructions pour votre modèle.

### Pour bloquer les commandes
**FX665/FX663**
**1** Poussez le commutateur HOLD dans le sens de la flèche.
Quand vous appuyez sur une touche quelconque, "Hold" apparaît sur l'afficheur.
Pour débloquer les commandes, poussez le commutateur HOLD dans le sens opposé à la flèche.

**FX661**
**1** Poussez le commutateur HOLD de sorte que le repère jaune apparaisse.
Pour débloquer les commandes, poussez le commutateur HOLD pour recouvrir le repère jaune.

### Utilisation de SOUND (FX665/FX663 seulement)
Appuyez sur SOUND/AVLS pour sélectionner le mode souhaité. A chaque pression sur la touche, les indications changent comme suit:
MB: accentuation des graves
GRV: accentuation des graves profonds
Pas d'indication: annulation de l'effet (son normal)

### Utilisation de AVLS (FX665/FX663 seulement)
Tenez la touche SOUND/AVLS enfoncée pendant au moins deux secondes, "☺" apparaît sur l'afficheur.

Pour annuler la fonction, tenez la touche SOUND/AVLS enfoncée de nouveau pendant au moins deux secondes.

## ▶*Informations supplémentaires*

## Précautions

### Pour les utilisateurs au Canada

ECYCLAGE DES BATTERIES AU NICKEL-CADMIUM

Ni-Cd
**BATTERIE AU NICKEL-CADMIUM. NE PAS LA JETER N'IMPORTE OÙ.**

Les batteries au nickel-cadmium sont recyclables. Vous pouvez contribuer à préserver l'environnement en rapportant les batteries usées dans un centre de Service Sony ou dans un point de ramassage, recyclage ou retraitement.

**Remarque:** Dans certains pays, il est interdit de jeter les batteries au nickel-cadmium avec les ordures ménagères ou dans les poubelles de bureau.

Pour connaître le point de ramassage le plus proche de chez vous, composez le 416-499-SONY (Canada uniquement)

**Avertissement:** Ne pas utiliser des batteries au nickel-cadmium qui sont endommagées ou qui fuient.

### Pile rechargeable et chargeur
• Si la pile rechargeable est neuve ou n'a pas été utilisée pendant un certain temps, vous devrez l'utiliser plusieurs fois pour pouvoir la recharger complètement.
• La plaquette indiquant la tension de fonctionnement, la consommation et autres informations électriques se trouve sous le chargeur.

### Piles
Ne transportez pas de piles sèches ou rechargeables avec des pièces de monnaie ou autres objets métalliques. Les piles peuvent produire de la chaleur si leurs bornes positives et négatives entrent accidentellement en contact avec un objet métallique.

### Walkman
• Ne pas laisser tomber le Walkman et ne pas le cogner car il risquerait de ne plus fonctionner.
• Ne pas laisser le Walkman près d'une source de chaleur, en plein soleil, ou dans un endroit exposé à de la poussière ou du sable, de l'humidité, la pluie ou des chocs mécaniques et ne pas le laisser dans une voiture aux vitres fermées.
• L'écran LCD est à peine visible ou réagit lentement quand l'appareil est utilisé à des températures élevées (au-dessus de 40°C/104°F) ou basses (en dessous de 0°C/32°F). Il redeviendra normal à la température d'une pièce.
• Si vous n'avez pas utilisé le Walkman pendant un certain temps, mettez-le en mode de lecture et laissez-le chauffer quelques minutes avant d'insérer une cassette.

### Cassettes de plus de 90 minutes
Nous déconseillons l'utilisation de cassettes de plus de 90 minutes sauf pour une lecture longue durée en continu. Les bandes de ce type de cassette sont très fines et se détendent facilement.

### Télécommande
Utilisez la télécommande fournie uniquement avec l'appareil correspondant.

### Ecouteurs/Casque
**Sécurité routière**
Ne vous servez pas des écouteurs/casque pendant la conduite d'une voiture, d'une moto ou de tout autre véhicule, afin d'éviter tout accident de la circulation. En outre, il est interdit dans certains pays d'utiliser des écouteurs/casque en conduisant. Il peut être également dangereux d'écouter à volume élevé tout en marchant, particulièrement aux passages pour piétons. Vous devez toujours être extrêmement prudent et cesser d'écouter dans des situations présentant des risques d'accident.

**Prévention des dommages auditifs**
Evitez d'utiliser les écouteurs/casque à volume élevé. Les spécialistes déconseillent une écoute continuelle à volume trop puissant. Si vous percevez un bourdonnement dans les oreilles, mieux vaut réduire le volume ou cesser d'écouter.

**Ne gênez pas les personnes qui vous entourent**
Maintenez un volume d'écoute modéré. Vous pourrez ainsi entendre les sons extérieurs et ne gênerez pas les gens qui vous entourent.

## Entretien

### Pour nettoyer la tête et le parcours de la bande
Utilisez la cassette de nettoyage CHK-1 (non fournie) toutes les 10 heures de fonctionnement.

*Remarque*
• Utilisez seulement la cassette de nettoyage recommandée.

### Pour nettoyer le coffret
Utilisez un chiffon doux légèrement mouillé. N'utilisez pas d'alcool, de benzine, ni de diluant.

*Remarque*
• Nettoyez la fiche des écouteurs/casque de temps en temps.

## Guide de dépannage

**Impossible d'ouvrir le logement de cassette.**
• Si la cassette est en cours de lecture, arrêtez le défilement puis appuyez sur OPEN.
• Ce problème peut se produire si vous déconnectez la source d'alimentation pendant la lecture ou si la pile sèche ou rechargeable est épuisée. Reconnectez la source d'alimentation ou remplacez la pile par une neuve.

**Le volume ne peut pas être augmenté.**
• Si l'indicateur "☺" est affiché pour AVLS, appuyez sur SET pour le faire disparaître.

**La bande avance rapidement pendant la lecture.**
Si l'indicateur "ON" est affiché pour BL SKIP, appuyez sur SET pour le faire disparaître.

**L'affichage de la télécommande n'est pas normal (FX665/FX663 seulement).**
Débranchez la télécommande du Walkman puis rebranchez-la.

## Spécifications

### Section radio

**Plage de fréquence**
FM: 87,5 – 108,0 MHz
AM: 530 – 1.710 kHz (Amérique du Nord, centrale et du Sud)
531 - 1.602 kHz (autres pays)

### Section cassette

**Réponse en fréquence (Dolby hors service)**
Lecture: 20 – 18.000 Hz
**Sortie**
Ecouteurs (prise REMOTE)
Impédance de charge de 8 – 300 ohms

### Généralités

**Alimentation**
1,5 V
Pile rechargeable
Une pile R6 (format AA)
**Dimensions (l/h/p)**
Env. 109 x 78,6 x 25,9 mm (4 3/8 x 3 1/8 x 1 1/16 pouces) parties saillantes et commandes comprises
**Poids**
Env. 145 g (5,2 on)
Env. 210 g (7,5 on) pile rechargeable et cassette compris
**Accessoires fournis**
Etui de pile (1)
Ecouteurs stéréo avec télécommande (1)
Chargeur de pile (1)
Pile rechargeable (NC-6WM, 1,2 V, 600 mAh, Ni-Cd) (1)
Etui de transport de pile rechargeable (1)
Pochette de transport (1)
Adaptateur de fiche (1) (sauf modèles pour l'Amérique du Nord, centrale et du Sud, l'Europe, l'Arabie Saoudite, l'Australie, la Corée, la Chine et Hong Kong)

**Pour les utilisateurs en France**
En cas de remplacement du casque/écouteurs, référez-vous au modèle de casques/écouteurs adaptés à votre appareil et indiqué ci-dessous.
FX665/FX663: MDR-ED136MP
FX661: MDR-WMF653

La conception et les spécifications sont modifiables sans préavis.